

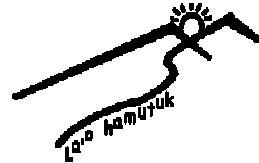
# La'o Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua Dom Alberto Ricardo, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670-3321040 or +670-77234330 (mobile) email: laohamutuk@gmail.com

Website: [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)



## RELATÓRIU OBSERVASAUN ELEISAUN PARLAMENTÁR PERIODU 2023-2028

28 Juñu 2023

### Introdusaun

La'o Hamutuk apresia ba Sekretáriadu Técnico de Administração Eleitoral (STAE) no Comissão Nacional de Eleições (CNE) ne'ebé organiza ona Eleisaun Parlamentár ba periodu 2023 – 2028 la'o ho susesu, maske númeru partisipasaun menus, tanba iha preparasaun tékniku balun ne'ebé La'o Hamutuk hanoin presiza hetan konsiderasaun, hanesan estabelesimento sentru votasaun paralelu<sup>1</sup> no mós terminasaun ba loron votasaun. La'o Hamutuk mós apresia no orgullu ho Timor oan hotu ne'ebé hatudu sira nia maturidade iha prosesu eleisaun ida ne'e, tantu iha Timor laran no iha diaspora, ne'ebé hahú husi prosesu kampaña, durante loron votasaun, to'o prosesu kontajen ba rezultadu Eleisaun Parlamentár periodu 2023-2028.

Alende La'o Hamutuk hato'o parabéns ba Partidu Polítiku sira hotu ne'ebé konkore iha Eleisaun Parlamentár ida ne'e, La'o Hamutuk mós hanoin katak importante atu Partidu boot sira tenke hahú ona hatudu exemplu ho maturidade ba kampaña ida saudavel hodi evita no labele repete eleisaun sira ne'ebé liu ona hodi kontinua tarata no insultu hanesan meiu ida hodi konvense eleitor sira. Apresia no parabéns ba Partidu CNRT ne'ebé hetan konfiansa hodi sai vensedór iha Eleisaun Parlamentár periodu 2023-2028.

La'o Hamutuk mós hakarak hato'o apresiasaun boot ba instituisaun seguransa hanesan PNTL no entidade hotu ne'ebé hola parte hodi asegura no fasilita prosesu eleisaun parlamentár la'o ho hakmatek husi hahú to'o remata, maske akontese asidente no krime balun ne'ebé mosu entre militante no simpatizante sira. Nune'e La'o Hamutuk hanoin katak, presiza iha konsiderasaun husi kada partidu sira atu iha seriedade ba formasaun hodi disciplina nia militante no simpatizante sira inklui lideransa partidu sira mós sukat ibun no evita atu insulta no tarata partidu seluk hodi nune'e entre militante sira labele akontese violénsia.

Obrigadu no agradese ua'in, tanba La'o Hamutuk sempre hetan fiar husi STAE hodi kontinua tau matan ba prosesu eleisaun husi inísiu to'o remata. No ba periodu eleisaun ida ne'e, La'o Hamutuk nia ekipa hamutuk na'in ualu (8) kontinua hala'o observasaun husi prosesu kampaña to'o iha kontajen votu iha nível sentru votasaun ne'ebé observa ba. Observasaun sira ne'e ho meiu liu husi media jornál, televizaun, media online inklui mós akompaña direta iha prosesu votasaun iha munisipiu balun hanesan; Dili, Atauro, Lautem, no mós Manatuto. Observasaun ba iha prosesu votasaun iha sentru no Sentru votasaun hamutuk 19. Relatóriu ida ne'e haktuir rezultadu observasaun ne'ebé ami nia ekipa halo ona no hakarak hato'o rekomendasau balun ba Partidu Polítiku, CNE no STAE atu bele hadi'ak liután eleisaun sira iha futuru.

<sup>1</sup> Eleisaun Presidential 2022 iha sentru paralelu STM Becora, hatudu númeru votante hamutuk 1,000 resin, seidauk inklui sentru votasaun paralelu iha fatin rua, hanesan Sentru Votasaun iha GMT no iha Sentru Votasaun INAP.

## Metodolojia no Objetivu

Meiu ne'ebé La'o Hamutuk utiliza iha prosesu Eleisaun Parlamentár, mak liu husi observasaun direta no indireta molok kampaña no to'o iha prosesu kontajen, ho objetivu atu garante prosesu eleisaun la'o tuir lei no ho transparente, livre atu eleitor sira ejerse nia direitu político no justu, inklui prosesu kontajen la'o tuir prosesu. La'o Hamutuk mós akompaña prosesu kampaña liu husi media inklui akompaña publikasaun husi Partidu político sira nia mensajen iha pájina média sosiál Facebook no jornál sira; no iha tempu ne'ebé hanesan, La'o Hamutuk mós kria pájina web kona-ba Eleisaun Parlamentár periodu 2023-2028 iha La'o Hamutuk nia website<sup>2</sup>. Pájina Eleisaun liu husi Website ne'ebé La'o Hamutuk kria atu halibur informasaun inklui mós oferece kestionáriu ka pergunta sobre misaun no pergunta espesífiku balun relasiona política interna no externa, asuntu ekonomia, agrikultura, ambientál no asuntu seluk balun. Maske nune'e, infelizmente laiha Partidu Polítiku ida mak fó nia resposta. Ho hanoin atu enkoraja partidu político sira atu fahe sira nia programa ba povu atu nune'e bele ajuda povu hili bazeia ba programa sira ne'ebé partidu político sei implementa bainhira kaer ukun iha governu.

Alende ne'e mós La'o Hamutuk realiza atividade sira ne'ebé relasiona Eleisaun antes kampaña, hanesan enkontru públiku nível nasional no nível postu (Laclo, Baguia, Remexio, no Ermera villa), ho objetivu atu eleitor sira, liu-liu eleitor foun sira iha informasaun ba asuntu sira ne'ebé sai hela preokupasaun públiku molok tama ba tempu kampaña. Nune'e eleitor sira iha biban atu konfirma ho partidu político sira iha tempu kampaña no komísiu sira. La'o Hamutuk mós organiza media briefing ba jornalista sira, no mós briefing ba observadór internasional sira. Ho objetivu atu aumenta sira nia koñesimentu kona-ba lala'ok política iha Timor-Leste no saída mak sei sai partidu político sira nia prioridade iha tempu kampaña. Asuntu ne'ebé La'o Hamutuk sempre preokupa mak setór produtivu sira ne'ebé to'o agora seidauk dezenvolve ho di'ak tanba tinan barak la hetan atensaun másimu husi governu, nune'e La'o Hamutuk realiza seminar nasional ida ho tópiku "Dezenvolvimentu alternativu hafoin mina", atu partidu político sira no públiku hotu diskute ho kle'an no tenke iha seriedade ba dezenvolve setór non mina.

### A. Observasaun molok Eleisaun

**Partisipasaun Partidu Polítika sira iha Debate** – Ami orgullu no apresia tebes ba servisu mídia sira durante kampaña, hodi halo kobertura ba debate sira ne'ebé organiza husi mídia rasik, sosedade sivil, no ajénsia sira. Parabéns ba CNE ne'ebé organiza debate partidu político sira hotu ne'ebé la'o ho di'ak no hetan kobertura diretamente husi kanál media oin-oin iha Timor-Leste. Debate hirak ne'e ajuda duni eleitorál sira atu hatene kle'an kona-ba sira nia vizaun no misaun partidu político, inklui programa sira bainhira sira ukun, maske nune'e ami nota katak menus tebes reprezentante fetu iha debate sira. Ami mós lamenta ho Partidu Polítiku sira ne'ebé la responde ba kestionáriu ne'ebé ami haruka ona ba sira ho objetivu atu hatene kona-ba sira estratéjia atu responde ba situaun ekónomicu, sosiál bainhira sira kaer ukun.

**Kontribuisaun Mídia ba Prosesu Eleisaun** - La'o Hamutuk apresia servisu mídia sira hanesan radio no televizaun hotu iha Timor-Leste ne'ebé fó ona espasu ba partidu sira hodi bele fahe sira nia programa ba públiku molok tempu kampaña no durante tempu kampaña nian. Ami hein katak iha futuru sei kontinua no bele loke dalam ba diskusaun barak liu tan ho independente no balansu liután, liu husi fó oportunidade ne'ebé hanesan ba partidu hotu, tantu Partidu ki'ik no Partidu boot hodi nune'e bele haforsa liután prosesu demokrasia iha Timor-Leste.

Ami apresia mós ba AJTL- Asosiasaun Jornalista Timor Lorosa'e ne'ebé serbisu hamutuk ho Perhimpunan Pengembangan Media Nusantara-PPMN realiza konferénsia regional ho Tema

<sup>2</sup> Website La'o Hamutuk kona-ba Eleisaun Parlamentár,  
<http://www.laohamutuk.org/Justice/2023/ParlElec/23ParlElec.htm>

“Papél Media no Sosiedade sivíl hodi promove eleisaun parlamentár ne’ebé inkluzivu” hodi bele hasa’e sira nia koñesimentu noabilidade oinsá kontinua halo advokasia ba mudansa ne’ebé justu ba sosiedade liului ba grupu vulnerable sira inklui maluk ho defisiénsia no grupu marginal sira seluk.

**Observasaun Kampaña Sira** – La’o Hamutuk observa iha kampaña partidu político sira iha kampu, no mós kanál YouTube no mídia sira. Ami nota katak; Maske kampaña subjectividade kontinua eziste maibé menus ona kompara ho kampaña no eleisaun sira antes, espera katak husi tempu ba tempu bele aprende husi sala no promove diálogu no afirmasaun saudavel hodi konstrui sosiedade ida ne’ebé demokrátiku liu tan<sup>3</sup>. Maske nune’e iha partidu lubuk balun hahú hatudu ona nia maturidade iha tempu kampaña hodi apresenta programa ba konvensele eleitor sira, no ami hanoin katak pratika di’ak sira hanesan mak tenke kontinua mantén.<sup>4</sup>

Alende ne’e, ami mós halo observasaun iha tempu distribuisaun material sensitivu sira, STAE la halo esplikasaun ba livru ida iha bulletin de votu nia kuantidade hodi halo observadór (NGO) sira ne’ebé partisipa iha tempu ne’ebé husu malu. Iha distribuisaun material sensitivu, Ministru Estatál deklara katak halo ona esforsu atu tinan eleisaun 2023, número partisipasaun bele atinje to’o 81% - 85%, maske nune’e, realidade hatudu katak partisipasaun atinje to’o 79%.

Ami mós nota eleitor barak mak hola parte iha kampaña partidu político sira, liu-liu iha Kapitál Dili, eleitor hirak ne’e barak liu kompostu husi joven sira ne’ebé partisipa mai husi arte marsiál ho tipu oioin, ne’ebé dala rumä fila husi kampaña abuza malu, goza malu to’o rezulta fali insidente ki’ik balu.

**Uza Espasu no Fasilidade Públiku** - La’o Hamutuk observa katak kampaña partidu boot sira fó impaktu ba movimento públiku sira hanesan distúrbio funzionamento estrada públiku ne’ebé afeta ba servisu públiku sira hanesan transporte públiku, ambulânsia, bombeiru, polísia no seguransa, inklui afeta ba movimento eskola, no profisionál saúde, atividade negosiente, no sira seluk tan. Ami husu atu bele iha jestaun ne’ebé di’ak liután hodi labele perturba movimento públiku sira ne’ebé bele afeta ba ema nia moris. Jestaun ida ne’e bele mós sobre ba oinsá partisipante kampaña sira kontinua respeita sinais tránzitu nune’e mós seguransa públiku ba sira nia-an nune’e mós ba ema sira seluk.

Durante LH nian observasaun la haree partidu sira uza karreta estadu ba halo kampaña eleitorál. Ami enkoraja nafatin atu iha futuru kontinua respeita propriedade públiku sira atu labele uza ba interesse pesoal ou partidária nian.

**Envolvimentu Labarik sira iha Kampaña** - La’o Hamutuk kontinua observa número partisipasaun signifikante sira husi labarik (otas ki’ik) sira iha komísiu eleitorál sira tinan ida ne’e nian. Labarik sira iha situasaun ida ne’ebé vulneravel tebes bainhira sira hola parte iha atividade masa sira, tanba sira la hetan supervizaun ne’ebé másimu. La’o Hamutuk husu atu bainhira partidu política sira halo mobilizasaun masa ba tuir komísiu sira labele involve labarik ho idade ki’ik sira atu nune’e la tau sira iha situasaun perigu nia laran.

## B. Observasaun durante loron votasaun

Tuir observasaun La’o Hamutuk nian iha loron votasaun iha sentru votasaun sira ne’ebé ami nia observadór sira marka prezensa ba, prosesu la’o ho susesu tebes. Sentru votasaun sira loke tuir oras ne’ebé determina ona, Brigada no Ofisiál STAE sira hala’o sira nia knaar tuir mandatu ne’ebé iha ona, ofisiál seguransa PNTL sira fó apoio másimu ba prosesu sira hotu.

<sup>3</sup> Kampaña Partidu político, [https://www.youtube.com/watch?v=\\_ChZBKID\\_Uc](https://www.youtube.com/watch?v=_ChZBKID_Uc)

<sup>4</sup> Kampaña Partidu político, <https://www.youtube.com/watch?v=e9WyGkMNwtA>)

Maske nune'e iha nafatin espasu atu bele hadi'ak liu-tan iha futuru. Tuir mai mak kestaun tékniku ki'ik oan balun ne'ebé ami identifika, no ami husu atu STAE no CNE bele tau matan ba hirak ne'e iha tempu oin mai:

Sentru votasaun sira barak mak uza eskola, no eskola balun laiha espasu estasaun votasaun no fatin seguransa ba membru PNTL sira, tuir lei katak distánsia entre estasaun votasaun no seguransa sira 25 metru, realidade balu iha de'it distánsia metru 3 ba leten. Ami husu atu STAE halo observasaun ba sentru sira hodi hare espasu ba seguransa no estasaun votasaun sira, nune'e asegura distánsia entre membru PNTL no estasaun votasaun sira.

Maioria eskola sira la sensivel ba ema ho defisiénsia nune'e difikulta sira atu asesu ba estasaun votasaun. Tuir loloos STAE tenke kria kondisaun sira molok hakat ba loron votasaun hodi asegura partisipasaun másimu husi eleitor sira hotu. Maibé situasaun sira nee, la konsege muda iha tinan barak nia laran.

Iha eleitor foun sira balun laiha koñesimentu di'ak kona-ba oinsá atu vota, nune'e bainhira sira foti bulletin de votus ba kabina de votus hodi vota, maibé bulletin de votus nee nia hatama fali ba kabina de votus. Kazu hanesan nee indika katak falta sosializasaun ka edukasaun sívika ba eleitor foun sira. Rekomenda ba CNE no entidade relevante sira inklui CSO atu fahe informasaun ba komunidade, liu-liu eleitor foun sira molok tama ba tempu kampaña.

Emblema no bandeira partidu balun la konsege hasai to'o loron votasaun, tuir loloos iha loron rua hakmatek ne'e, partidu hotu-hotu iha obrigasaun hodi hasai emblema no bandeira sira ne'ebé tau iha fatin públiko sira. Ami husu ba ekipa partidu ida-idak tenke iha responsabilidade depois de kampaña, hodi hatún no hamoos hotu material kampaña inklui bandeira sira tuir lei haruka. No husu mós ba STAE ka CNE bele koopera didi'ak ho PNTL inklui autoridade lokál sira oinsá bele servisu hamutuk hodi hamoos material kampaña inklui hasai bandeira partidu político sira hotu iha públiko molok tama ba loron votasaun.

Alende pontu sira balun iha leten, iha fallansu ki'ik sira balun mak, poling staff sira balun ladún iha seriedade iha prosesu kontajen, nune'e fiskais sira husu tenke konta fila-fali. Ami husu ba STAE hodi fornese treinamentu adekuadu ba poling staff sira, molok loron votasaun, nune'e bele elimina fallansu tékniku sira hanesan nee iha futuru.

## **Rekomendasaun**

### **● Ba Partidu político sira iha prosesu eleisaun/kampaña atu:**

Partidu Polítiku sira bele promove kampaña eleitorál saudavel, evita subjetividade no promove diálogu hodi diskute diresaun Polítiku ho Povu sobre dezafiu no oportunidade político ba alterasaun signifikante iha aspetu hotu dimensaun sosiál tomak.

Fó tempu no espasu barak liután ba povu hodi husu pergunta durante komísiu no kampaña político sira, inklui fó oportunidade ne'ebé hanesan ba feto no mane atu halo diskursu sira iha público, atu iha reprezentasaun ne'ebé aas liu husi feto sira iha público hodi ko'alia kona-ba asuntu importante sira reprezenta programa importante sira.

Husu ba lider partidu Polítiku sira, antes kampaña sira fó avizu ba militante no simpatizante sira no público atu la lori labarik sira ba kampaña. No komisaun diretu ba labarik mós halo koordenasaun no sosializasaun efetivu liu tan atu ajuda prevene labarik sira partisipa iha kampaña eleitorál.

Uza espasu público sira ba atividade kampaña nian ho konsiénsia di'ak no responsabilidade atu nune'e labele husik hela fo'er iha fatin sira refere, no atividade komísiu sira hala'o ho organizadu atu la fó impaktu ba movimento público. Alende nee tenke hamoos no hasai emblema no bandeira partidu nia molok tama ba loron votasaun.

Fó treinamento di'ak liután ba fiskais sira molok loron votasaun, nune'e sira bele hala'o sira nia knaar ho di'ak iha estasaun de votu sira. No partidu hotu-hotu iha obrigasaun legal no Polítiku atu dezloka fiskais sira iha estasaun votasaun sira iha Timor laran tomak no Diaspora.

### **● Ba mídia:**

Atu mídia sira hala'o sira nia servisu ho independente no imparsiál iha kobertura kampaña político sira nian, no kontinua fó espasu ne'ebé hanesan ba partidu política sira hotu atu bele fahe sira nia programa no prioridade política sira ba povu. Sujere mós mídia sira atu promove debate ba asuntu espesífiku sira ho kuadru sira Partidu Polítiku sira atu ajuda eleitorál sira hetan informasaun sobre kada partidu no lider sira nian vizaun no perspetiva política ba kada asuntu esensiál sira. No mídia sira bele uza dadus no faktu situasional sira ne'ebé ita nian sósiu ekonómiku iha atu ajuda entendimentu público no promove debate saudavel durante kampaña eleitorál.

### **● Ba CNE no STAE:**

Atu CNE no STAE hasa'e liután kapasidade husi ofisiál STAE sira hodi nune'e sira bele hala'o sira nia servisu ho konsisténsia iha asegura prosesu eleisaun sira haktuir regra sira ne'ebé iha ona.

Atu CNE no STAE tau matan liután ba lojistiku ne'ebé inklui fatin, ekipamentu no matéria eleisaun sira iha sentru votasaun sira iha futuru atu bele garante prosesu eleisaun hotu la'o ho seguru no transparente, inklui asegura sentru votasaun sira inkluzivu no sensivel ba ema ho defisiénsia.

Ikus liu, La'o Hamutuk kongratula ba partidu político sira, ne'ebé konkore ona iha eleisaun Parlamentár periodu 2023-2028. Povu maduru ona hodi simu rezultadu eleisaun parlamentár, ami espera governasaun foun bele lori mudansa foun ba governu Timor Leste ne'ebé sustentável, ekitável no justu. Governu ne'ebé bele asegura nia mandatu tuir konstituisaun RDTL no sei servisu hamutuk ho airin sira seluk hodi asegura programa no político sira ne'ebé prioritiza povu Timor oan sira nia moris di'ak ba tinan lima oin mai no ba futuru.

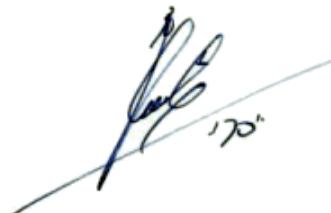
## **Sentru Votasaun no Lista Observadór**

Sentru Votasaun Eskola Ensinu Báziku Públiku nu. 5 Kampu Baru  
Sentru Votasaun Eskola Privada São Pedro Kampu Baru  
Sentru Votasaun Sede Suco Comoro  
Sentru Votasaun Cruz Joven, Moris Foun, Comoro  
Sentru Votasaun Eskola Pre Sekundáriu 30 Agostu, Madohi  
Sentru Votasaun Instituto Siénsia Saúde - ICS Moris Foun, Comoro  
Sentru Votasaun Eskola Ensinu Báziku Filial 1-2 Ciclo Husi Laran, Bairo Pite  
Sentru Votasaun Eskola Ensinu Báziku Sede Suco Lahane Oriental  
Sentru Votasaun Eskola Ensinu Báziku, nu. 05 Aituri Laran, Taibesi  
Sentru Votasaun Sede Suco Kampung Alor  
Sentru Votasaun Sede Suco Bidau  
Sentru Votasaun ICS Manumete rai hun, Villa verde  
Sentru Votasaun Eskola Hati Kudus, Becora  
Sentru Votasaun Sede Suco Caicoli  
Sentru Votasaun Eskola Ensinu Báziku Caicoli  
Sentru Votasaun Eskola Ensinu Báziku Públiku, nu. 3 Condar, Laclo, Manatuto  
Sentru Votasaun Aldeia Laira, Suco Parlamentu  
Sentru Votasaun Aldeia Asir, Suco Parlamentu  
Sentru Votasaun E.P Beloi, Suku Beloi, Atauro

### **Observadór:**

Marta da Silva  
Celestino Gusmão Pereira  
Eliziaria Febe Gomes  
Yonathan Goncalves  
Ricarda Fatima Martins  
Francisco Soares  
Martinha Amaral Fernandes  
Mariano Ferreira  
Elizabeth Marcis Hanjan da Silva

**Dili 28 Juñu 2023**



**Marta da Silva** no  
**Ekipa Koordenadór La’o Hamutuk**

**Yonathan Goncalves**